



KONTAKT

Sydslesvigsk Forenings informationsblad

UGENS OVERSKRIFTER



Sort Sol på tv

[KONTAKT] NDR udsender nu sin Sort Sol-film med Soggi Pflingsten og Tarp/ Jerrishøj SSF.

Læs mere på KONTAKT side 2



Jazz i Husum

[KONTAKT] Tuxedo New Orleans Jazz Band (foto) giver startskuddet til dette års Vestkystkultur.

Læs mere på KONTAKT side 3



Friserne venter

[KONTAKT] SSF Flensborg Amt og GF Gl. Vejle Amt tilbyder en seks dages Frislands-tur. Her ses nogle af planlæggerne.

Læs mere på KONTAKT side 4



EU & mindretal

[KONTAKT] EUs mindretalspolitik - eller mangel på samme - var til debat i Folketingets europaudvalg. Eva Kjer Hansen (foto) m.fl. vil aktivere den danske regering.

Læs mere på KONTAKT side 5

FERIEMESSE I HERNING 21.-23. FEBRUAR

Med SSF til Herning

[KONTAKT] Har man lyst til en bustur til Herning i hyggeligt selskab, og vil man inspireres til ferierejser, friluftsliv, camping og bl.a. golf, er SSFs tilbud om en dagstur til "Ferie for Alle" i Herning, Nordens største feriemesse, et toptilbud. Her kan alle med garanti finde masser af inspiration til den næste ferie, uanset om den går til Norge, USA eller Skagen, om den foregår til lands, til vands eller i luften. De over 1.000 udstillere tilbyder et væld af spændende ferie-destinationer, tilbehør og udstyr fordelt på messens fem temaområder: Udland, Danmark, Udeliv, Camping og Golf.

Alle tre messedage - 21.-23. februar - kan man opleve et væld af spændende underholdning, aktiviteter og konkurrencer af enhver art for både børn og voksne. Sydslesvigsk Forening tilbyder en dagstur til messen lørdag den 22. februar, hvor sydslesvigere, der ikke er selvkørende, har mulighed for at op-

leve tilbuddene i de 13 haller og kigge forbi infostanden, som SSF deler med Grænseforeningen og Feriebørnskontoret i Danmarkshallen. Her skal messesgæsterne nemlig kunne "opleve Sydslesvig".

Der er afgang for tilmeldte fra Exe i Flensborg kl. 7 den 22. februar. Kørsel ca. 3 timer. Messen åbner kl. 10. Der køres hjem fra Herning kl. 17. Prisen for medlemmer er 20 euro for bus og entré. Ikke-medlemmer betaler 25 euro, og børn op til 12 år 10 euro. Der er rig mulighed for at få noget at spise og drikke på messen. Husk danske kroner og pas eller "Per-so".

Tilmeldingsfristen udløber onsdag den 12. februar. Men der er intet i vejen for at tilmelde sig allerede nu. Det kan ske via ens lokale SSF-sekretariat eller hos SSFs foreningskonsulent Tine Andresen via tine@syfo.de. Mere om messen: www.ferieforalle.dk.



Fra en tidligere feriemesse i Herning: Mellem "Djursland" og "golf" kalder Sydslesvig. (Foto: Tine Andresen)

VIA DANMARKS RADIO

Nytårshilsen fra Sydslesvig

[KONTAKT] Det danske mindretal i Sydslesvigs nytårshilsen til Danmark via Danmarks Radio blev ved årsskiftet overbragt af SSFs nye formand Jon Hardon Hansen:

Kære landsmænd, kære Danmark! Som formand for Sydslesvigsk Forening er det mig en stor glæde på vegne af det danske mindretal at overbringe en nytårshilsen til familie, venner og politiske samarbejdspartnere i Danmark.

Nytårshilsenen er med til at bekræfte de tætte bånd, der eksisterer mellem Danmark og de dansksindede i Sydslesvig.

2014 bliver et begivenhedsrigt år, idet Danmark, Tyskland og Østtyskland ved utallige arrangementer markerer 150-året for slaget ved Dybbøl den 18. april 1864.

Også det danske mindretal inviterer det kommende år i den anledning, i samarbejde med Folketinget og det tyske mindretal i Sønderjylland, til tre parlamentariske møder i Kiel, Berlin og København under overskriften: "Det dansk-tyske grænseland – en inspiration for Europa".

Den dansk-tyske grænselandsmodel er noget nær enestående i Europa. Den er historien om en mellemfolkelig udvikling, der i løbet af de sidste 150 år har forvandelt sig fra et mod hinanden, til et ved siden af hinanden og frem til et med hinanden.

Flertalsbefolkningerne og mindretallene her i regionen har forlængst erkendt, at den sproglige, kulturelle og nationale mangfoldighed er en unik rigdom, det gælder at bevare og styrke. En mangfoldighed, der har vist sig ikke længere en hindring for en fredelig mellemfolkelig sameksistens.

Danser, tysker og friser har fundet en grænselandsmelodi, som de kan synge både alene og i fællesskab med naboen, uden at der straks dukker skæve toner op.

Men til et realistisk aktuelt billede af det fordragelige samliv mellem flertal og mindretal hører også, at man en sjælden gang kan have svært ved at finde kammertonen.

Det var tilfældet, da Slesvig-Holstens

konservative ungdom indgav klage til delstatens forfatningsdomstol i Slesvig for at få rettens dom for, at der ikke findes et dansk mindretal i Sydslesvig.



Jon Hardon Hansen.

Fredag den 13. september i år faldt dommen. Det blev slået fast, at der eksisterer et dansk mindretal mellem Skelbæk og Ejderen.

Dommerne begrundede deres afgørelse ved bl.a. at henvise til Sydslesvigsk Forenings alsidige danske kulturtilbud i landsdelen.

Desuden pegede man på, at Skoleforeningen driver danske vuggestuer, børnehaver og skoler.

Og endelig underbyggede forfatningsdomstolen sin afgørelse med, at der i grænseregionen siden 1869 udgives et dagblad, nemlig Flensborg Avis. Til trods for politiske mislyde i ny og næ, er der ingen, der kan bestride, at hverdagen mellem mindretal og flertal er præget af et yderst fredeligt og konstruktivt naboskab.

På mit kontor i den danske præstegård på vesterhavsøen Sild syd hænger en medalje på væggen. Det er en erindringsmedalje, min ol-

defar Søren Hansen fra Lille Binderup i Vesthimmerland fik i 1876 af Danmarks daværende krigsminister Wolfgang Haffner.

Den fik han for deltagelse i kampen for fædrelandet i 1864. En anerkendelse, der næppe har kunnet træste ham. Krigssorgen, smerten over tabet af Slesvig og Holsten var alt for stort. Vi lever i dag i et grænseland, der har kæmpet sig frem til en forbilledlig mindretalsmodel, der bygger på ligestilling, gensidig respekt, et tillidsfuldt samarbejde og politisk participation. Derfor kan det næppe undre nogen, at det danske mindretal sammen med mindretalsunionen FUEV har en vision om, at Flensborg opnår en status som Europas hovedstad for nationale mindretal.

Allerede nu huser Flensborg et europæisk center for mindretalspørgsmål, ECMI, der på forskningsniveau beskæftiger sig med mindretalssemner. Tanken er at etablere et "Mindretalenes Hus", et videns- og fredscenter, der ligger inde med den politisk praktiske kompetence til at være mediator mellem mindretal og flertal, der befinder sig i en konfliktsituation. Ideen er et "Mindretalenes Hus", hvorfra man kan eksportere den dansk-tyske grænselandsmodel ud til Europas brændpunkter, hvor selvfølgelig demokratiske mindretalsrettigheder trædes under fode af en politisk overmagt.

Med denne vision sendt ud i æteren, vil jeg slutte min nytårshilsen med ønsket om et velsignet nytår.

I håbet om, at det grænseoverskridende dansk-tyske samarbejde må styrkes og udbygges i de kommende år, til glæde og gavn, ikke blot for grænseregionens borger men for hele Danmarks befolkning.

LEDER



Velkommen til et nyt arbejdsår

[KONTAKT] Knap nok er der taget hul på det nye år, står opgaver, der skal følges op, for døren. Internt er det generalforsamlingerne rundt omkring i de over 80 distrikter, hvor vore medlemmer kan inspirere bestyrelserne hhv. selv blive valgt.

Og hvor man kan diskutere emner som et Sydslesvigting eller en sydslesvigsk ombudsmand for at lade det indgå i mere overordnede drøftelser.

Foreningsudvikling er en permanent udfordring, som man i Flensborg by søger at gribe an gennem en modig, storstilet hvervekampagne, men som man også med færre midler kan udvikle andre steder inden for SSF.

Forbindelseslinjerne mellem vore distrikter, integrationsarbejdet mellem distrikter og skoler - og den øgede kontakt mellem distrikterne og lokale Grænseforeninger er ligeledes et område, der bør drøftes og intensiveres. Alt sammen emner, der også permanent beskæftiger foreningens ledelse, som gerne tager en eventuel inspiration fra basis med ind i overvejelserne.

Endvidere står Samrådets kommunikationsprojekt til evaluering, både i foreningerne og i Samrådet. Årsmøderne og Folkemødet på Bornholm skal forberedes i

god tid; og FUEVs borgerinitiativ Minority SafePack skal følges til døren ved EU-domstolen i Luxembourg.

Sammen med FUEV og mindretalsunionens dialogforum tilknyttet Europa-Parlamentet udarbejdes såkaldte "Wahlprüfsteine", som der udbedes mindretalspolitiske svar på af kandidaterne til Europa-Parlamentsvalget i maj, hvor også det danske og det tyske mindretal får travlt som værter for FUEV-kongressen i samme måned i det dansk-tyske grænseland.

Endelig - last but not least - afkræver forberedelserne til 150 års-markeringerne for træfningen ved Sankelmark den 6. februar og slaget ved Dybbøl 18. april også det danske mindretal i almindelighed og SSF i særdeleshed omfangsrige ressourcer.

Og parallelt med de anførte "ekstraordinære" opgaver må hverdagens "almindelige" aktiviteter naturligtvis og under ingen omstændigheder forsømmes; og bliver det heller ikke - takket være vore mange aktivt engagerede medlemmer, tillidsfolk og medarbejdere.

Velkommen til et nyt arbejdsår med mange spændende udfordringer.

SYDSLESVIGSK FORENING

SØNDERBORG & FRISERBJERG/ RUDE

Sang- og fortælleaften

[KONTAKT] Så skriver vi 2014. Det er ensbetydende med, at markeringerne af 150-året for slaget ved Dybbøl begynder.

Grænsforeningen for Sønderborg lægger ud med en sang- og fortælleaften på idrætshøjskolen torsdag den 16. januar kl. 19. Organist Helle Damkjær og Carsten Porskrog Rasmussen, Sønderborg slot, har i den danske sangskat fundet sange fra tiden omkring 1864.

De fremmødte synger disse sange og

får ud fra indholdet fortalt om tiden. Efterfølgende er der sønderjysk kaffebord.

GFs venskabsdistrikt SSF Friserberg-Rude fra Flensborg deltager. Vedr. transport fra Flensborg: kontakt Dola Schulz på 582810 hhv. dolasdukketeater@gmx.de.

Entre 100 kr. inkl. kaffebord.

Alle er velkomne.

Tilmelding til Kirsten Fanø på kifa-noe@gmail.com eller på 6177 8515.

SILD

Tøj- og legetøjsmarked

[KONTAKT] Søndag den 26. januar kl. 11-17 arrangerer SSF Sild sit traditionelle genbrugsmarked for tøj og legetøj, hvor man sælger folks ting i kommission.

Har man noget at sælge, ringer man til Gisela Petersen på tlf. 449474 for at få et nummer samt informationer

om arrangementet.

Ellers møder man blot op og får gjort et godt køb, prøver måske øens bedste hot-dogs eller nyder en kop kaffe med hjemmelavede kager over en hyggelig snak i markedscafeen. Overskuddet går til SSF og skolen.

pp

SPORSKIFTE

Nytårsvandring søndag

[KONTAKT] Den danske menighed i Sporskierte inviterer alle til nytårsvandring søndag den 12. januar kl. 10.30 med Det Danske Hus som udgangspunkt.

Der startes med en kort andagt og suppe. Der sluttes af med kaffe.

th



UGEN DER KOMMER

10.

Ældreklubben **Flensborg-Duborg**: Hygge og kaffe i Toosbüygade 7 kl. 15
SSF-distrikt **Munkbrarup**: Juletræsbrænding ved Oksbøl Forsamlingshus kl. 18
De danske foreninger i **Nibøl**: Støttekredsens lotto i Foreningshuset kl. 20

11.

Flensborg SSF- og SSW-distrikt Sct. Jørgen/Mørvig: Nytårsfrokost i menighedshuset, Adelby Kirkevej 34 kl. 11-15
Harreslev Kvindeforening: Nytårskomsammen på skolen kl. 14.30

12.

SdU: SdU-mesterskaber 2014 i bordtennis i Idrætshallen, **Flensborg** kl. 9
Flensborg-Sporskierte danske menighed: Nytårsvandring efter andagt og suppe i Det Danske Hus kl. 10.30
Flensborg SSF- og SSW-distrikt Tarup: Nytårsvandring efter andagt i Taruphus kl. 11
Slesvig og omegns danske menighed: Festgudstjeneste og spejdernes nytårsparade i kirken kl. 15, stiftelsesfest i "Ruhekrug" kl. 18

13.

Flensborg SSF-distrikt Nord: Margretheklub i menighedshuset kl. 14
Harreslev ældreklub: Første klubdag i det nye år på skolen kl. 14.30
SSF-distrikt **Jaruplund, Veding og Sankelmark**: Hygge på skolen kl. 19.30
SSF- og SSW-distrikt **Arnæs**: Generalforsamling i forsamlingshuset kl. 19.30

14.

De danske menigheder i **Flensborg**: Morgenmad og -sang i Adelby Kirkevej 34 kl. 9
Flensborg Bibliotek: Forfatteraften med Erling Jepsen kl. 19.30
Slesvig SSF-distrikt Centrum-Nord: Hobby med nål og tråd på Slesvighus kl. 19.30
SSF-distrikt **Dannevirke**: Generalforsamling i Dannevirkegården kl. 19.30
Midtangel Seniorklub: Morten Mortensen fortæller episoder fra sit liv i Hostrup, mødelokalet kl. 15-17

15.

SSFs Humanitære Udvalg: Foredrag med Horst Petersen om "Mit liv som destillatør i **Flensborg**" på Flensborghus kl. 14.30
Flensborg SSF-distrikt Nord: Ældreklubben Sortevej mødes i Tønnsenhuset kl. 14
Oksbøl Kvindeforening: Møde i forsamlingshuset kl. 19
Lyksborg menighed: Læsekreds i præstegården kl. 19.30
Valsbøl og omegns folkedansere: Fællesdans på Valsbølhus kl. 19.30
SSF- og SSW-distrikt **Garding**: Generalforsamling i den fhv. Skole kl. 20
SSF-distrikt **Märkær**: Foredrag med Preben Vognsen i børnehaven kl. 19.30

16.

SSFs Humanitære Udvalg: Seniordans med Signe Andersen på **Flensborghus** kl. 14.30
SSF: Koncert med Sønderjyllands Symfoniorkester "Haydn, Stravinskij, Larsson, Hindemith, Mozart" i St. Nikolai Kirke, **Egernfælde** kl. 20
Flensborg SSF-distrikt Friserberg/Rude: Sangaften og sønderjysk kaffebord sammen med venskabskredsens Grænsforeningen Sønderborg på Idrætshøjskolen i Sønderborg kl. 19
Harreslev Kvindeforening: Hygge i kirken kl. 19.30
SSF-distrikt **Damholm**: Hobbyklub i forsamlingshuset kl. 15

PÅ TV



Fra en udflugt med Siggie Pfingsten. (Foto: Marike Hoop)

Sort Sol med Siggie Pfingsten

[KONTAKT] Naturvejleder Siggie Pfingsten blev under sit arbejde sidste år fulgt af et tv-team fra NDR under ledelse af Mario Göring. Således var fjernsynet bl.a. med på de to Sort Sol-udflugter, som han var vejleder for i SSF-regi.

Den ene tur i september med SSF Rendsborg-Egernfælde amt var ikke tilsmilet af held, både hvad vejret og fugleflokkenes landingspladser angik. Udflugten med Tarp/Jerrishøj SSF den 2. oktober blev til gengæld en succes, da vejret var perfekt, og fugle i tu-

sindvis valgte at lande lige foran deltagerne.

Udsendelsen om Siggie Pfingsten kommer på "NDR Fernsehen" tirsdag den 28. januar kl. 18.15 og hedder "NaturNah – Grenzgänger".

TØNNING



Alle tiders frokost

[KONTAKT] Selv om julen for længst er overstået, bør det nævnes her på SSFs medlemsider, at også Tønning SSF havde alle tiders julefrokost. Der var fuldt hus. Der blev spist, og der blev sunget både dansk og på plattysk. Maden var glimrende. Med chefkok Connie Freudenreichs ord var det måske lidt anderledes, men hun hav-

de taget det med, hun mente passede godt sådan en aften. Så der var ingen stegte rødspætter, men til gengæld friskrøget forel og hjemmebakket knækbrød. Og risalamanden med mandelgave var der selvfølgelig også. Den var der jo kun en, der vandt, men alle fik en snaps til trøst.

ms

Anne

BIBLIOTEKET & SSF

Forfatteraften med Jepsen

[KONTAKT] Forfatteren Erling Jepsen fortæller om sin nyeste roman på Flensborg Bibliotek, Nørregade/Norderstr. 59, tirsdag den 14. januar kl. 19.30.

Jepsen har spiddet sønderjyderne og borgerne i Gram i sin romaner, og den nyeste roman "Min sønderjyske farm" er ingen undtagelse. Forfatteren er vokset op i Gram, ligesom den 12-årige Allan Jensen i romanen.

Familien er ikke en del af fællesskabet og ingen interesserer sig for Allan, som derfor beskæftiger sig med kaninavl - på sin kaninfarm - for at lokke nogle legekammerater til. Allan Jensen minder en del om Erling Jepsen, og inspirationen til romanen er også hans eget liv. Han har i et interview med Gyldendals forlag sagt: "Der er ikke ret meget, jeg har fundet på. Jeg har sat det sammen, selvfølgelig.

Skruet lidt op og lidt ned nogle steder."

Entré: 10 euro.

Arrangør er DCB og SSF Flensborg by. Den "sønderjyske farm" er en fortsættelse af den filmatiserede roman "Kunsten at græde i kor". Onsdag den 22. januar kl. 15 sættes der fokus på bogen og filmen.

DET LILLE TEATER

Efterlyser unge aktører

[KONTAKT] Kære medlemmer, gamle medlemmer, gæster og venner af Det lille Teater Flensborg. Vi har brug for jeres hjælp. Det lille Teater Flensborg leder efter nye skuespillere til vores forårsproduktion "Bølgen". Især efterlyser vi efter piger og drenge i alderen 13-19 år

og en "erfaren" ung mand, som kan spille en lærer. Kunne du tænke dig at være med, eller kender du nogen, så kontakt os hurtigst muligt på detlilleteaterflensborg@gmail.com. At være medlem af Det lille Teater Flensborg er gratis. Men vi byder un-

ge mulighed for at samle enestående erfaringer; desuden er der gratis entre til alle forestillinger på Hjemmet i Mariegade i Flensborg, til medlemsfester og og og...

Stor teaterhilsen,
Stig,
teknisk leder



NYTÅRSKONCERT I HARRESLEV

Fortsat billetter at få

[KONTAKT] Det er fortsat muligt at købe billetter til nytårskoncerten med Lausenia. Der er traditionen tro lagt op til en festlig eftermiddag i Holmberghalle i Harreslev, når SSF Harreslev inviterer til nytårskoncerten med promenade-orkesteret Lausenia søndag den

19. januar kl. 15. Orkestret dirigeres af Jørgen Fuglebæk og konferencier er Max Kielgast. Solisten er i år baryton Thomas Storm, som er uddannet fra Operakademiet ved det Kongelige Teater i 2011. Billetter kan købes i Union-Bank i Harreslev og på Dansk Sekre-

tariat for Flensborg amt, 0461 14408 155, for 22 euro hhv. 159 kr. SSF-medlemmer kan nøjes med 17 euro hhv. 122 kr.

Marike Hoop,
amtskonsulent

MENIGHEDSFUSION

DKS på skrump

[KONTAKT] Grundet fusionen af tre menigheder er antallet af menigheder under Dansk Kirke i Sydslesvig pr. 1. januar reduceret til 33. De tre menigheder Ansgar menighed og Frederiksberg danske menighed i Slesvig og Treja danske menighed er gået sammen om den nye Slesvig og Omegns danske menighed pr. 1. januar. På et kredsarbejde i november 2012 foreslog kirkerådet, at to præsteembeder i Sydslesvig i hhv. Flensborg og Slesvig bliver til 50% stillinger med en 50% forpligtelse på Menighedernes Børne- og Ungdomsarbejde lagt oven i. For menighederne i Slesvig og omegn

indebærer forslaget konkret, at halvanden præstestilling i stedet for to stillinger ville stå til rådighed for menighedernes arbejde fremover. På grund af, at de to menigheder i Slesvig - Ansgar og Frederiksberg - var omtrent lige store, ville det være vanskeligt at tildele en af menighederne en 100% præstestilling og den anden kun en 50%-stilling. I kirkerådet har det skabt glæde, at menighederne har ageret konstruktivt og valgt at fusionere. Udover at kirkerådets forslag er blevet realitet, har menighederne også medtænkt Treja danske menighed, der var Sydslesvigs mindste. Alle parter er i den forbindelse gået ind for,

at prædikestedet i Treja Danske Børnehaven må bruges lige så længe, Skoleforeningen stiller det til rådighed til formålet, og der er menighedsmedlemmer i den nye menighed, der har et ønske om, at der fortsat afholdes gudstjenester her. "I kirkerådet er vi glade for, at menighederne har valgt at gå den konstruktive vej, fordi DKS hermed også kan imødekomme de 33 menigheders ønske om en fortsat stærk indsats for et velfungerende børne- og ungdomsarbejde," siger kirkerådets formand, provst Viggo Jacobsen.

jn

FORFATTERMØDE PÅ HUSUMHUS



Kirstin Deckert.



Rolf Erbst.



Dorothea Petersen.

Om identitet i grænselandet

[KONTAKT] Lørdag den 25. januar klokken 16 stiller tre forfattere op til debat om sydslesvigsk identitet. Rolf Erbst, Dorothea Petersen og Kirstin Deckert har alle skrevet om det at være barn og ung i Sydslesvig. Om at skulle finde ud af, om man er dansk, tysk, sydslesviger, sønderjyde eller slesvig-holstener. Deres bøger - hvoraf nogle er erin-

dringer, andre fiktion - foregår fra sidst i 1940'erne. Men de diskussioner, børn og unge der har med sig selv, hinanden og omverdenen har vist fundet sted mange gange både før og siden. De tre forfattere indleder, hvorefter der er åbent for debat. Ved afslutning af debatten serveres en gang gullaschsuppe, hvorefter

Rødkål & Sauerkraut giver deres nok så musikalske og til tider lidt provokerende indspark til den selvsamme debat. Billetter á 10 euro kun i forsalg ved bibliotekerne i Husum og Flensborg og SSFs sekretariater i Husum og Tønning.

ph

JAZZ 24. JANUAR



Tuxedo New Orleans Jazz Band 24. januar på Husumhus.

Tuxedo New Orleans Jazz Band på Husumhus

[KONTAKT] Fredag den 24. januar klokken 20 på Husumhus fortsætter Vestkystkultur sæsonen med et gedigent, klassisk jazzband. Det er Tuxedo New Orleans Jazz Band, der spiller swingende rytmer. Det er ægte, oprindelig New Orleans-jazz. For det meste i hvert fald. Bandet har nemlig også tidligere gjort sig bemærket med jazzede arrange-

menter af for eksempel gamle Elvis-hits. Besætningen er hovedsageligt dansk og med mange års erfaring fra jazz-scenen bag sig. Basunisten Mike Owen er dog englænder og har i øvrigt lært faget i selveste New Orleans. Sydslesvigsk Forening i Husum og Ejdersted amter tilbyder som vanligt si-

ne medlemmer gratis transport fra Bredsted, Hatsted, Frederiksstad og Tønning til arrangementet. Til det kan man tilmelde sig på sekretariaterne i Tønning og Husum. Til selv musikken er der først billet salg ved døren, kort før det går løs. Entréen er 6 euro for medlemmer af SSF, 10 euro for andre.

ph

OPERA PÅ GRÆNSEN



Opera på Grænsen - Nytårs-Gallakonzert med musik fra **DEN GLADE ENKE** og uddrag fra operaerne La Bohème og Maskarade

Søndag den 12. januar kl. 15
Folkehjem, Aabenraa

Billetter købes på billetto.dk eller via www.operapaagraensen.dk

Til operette-fest

[KONTAKT] Opera på Grænsen i Aabenraa, initieret af sangerinderne Stine Elbæk og Iben Silberg samt fhv. operachef Lars Waage, og nu også bakket op af SSF bl.a. gennem et bestyrelsessamarbejde, tilbyder alle interesserede et brag af en nytårs-gallakonzert, en operettefest for 190 kr. med musik af Lehár: Den glade Enke, af Puccini: La Bohème, og af Nielsen: Maskarade - og med kage og champagne søndag den 12. januar kl. 15 på Folkehjem, Haderslevvej 7, Aa-

benraa. Medvirkende: Stine Elbæk Gomard, sopran, Iben Silberg, sopran, Rasmus Gravers, tenor, Per Jellum, tenor, og Simon Duus, baryton og konferencier. Ved klaveret: Jakob Alsgaard Bahr. Desuden medvirker Stine Elbæks sangelever fra Kolding Musikskole. Billetter kan købes hhv. reserveres på <http://billetto.dk/den-glade-enke---nytars-gallakonzert>. www.operapaagraensen.dk

SSF/ SdU

Arrangementer i Sydslesvig Januar 2014



Vi ønsker alle et godt nytår!

Sønderjyllands Symfoniorkester
Haydn, Stravinskij, Larsson ...
To 16.01.14 • 20:00 • St. Nicolai Kirke, Egenfærde

Nytårskoncert
Lausenia
So 19.01.14 • 15:00 • Holmberghalle, Harreslev
Billetter: Dansk Sekretariat for Flensborg amt, +49 461-14408155

Det Kongelige Teater
Madame Butterfly
Italiensk kammeropera
Ti 21.01.14 • 19:30 • Stadttheater, Flensborg
19:00 - 19:10 Operaintroduktion ved Guido Paevatalu

Dansk Danseteater
Stormen
Fr 24.01.14 • 20:00 • Slesvighus, Slesvig

Koncert
Tuxedo New Orleans Jazzband
Fr 24.01.14 • 20:00 • Husumhus, Husum

Comedie Teatret
Færdig med fyrrer
Ma 27.01.14 • 20:00 • Stadttheater, Flensborg

Sønderjyllands Symfoniorkester
Strauss, Schumann
To 30.01.14 • 20:00 • Deutsches Haus, Flensborg

Billetter
+49 (0)461 - 14408 125

ssf-billetten.de



SSFs sekretariat, Aktivitetshuset, sh:z Ticketcenter Flensborg eller ved indgangen

PDF


Puslinge og tumlinge sammen med pædagog Lise Paulsen fra Aktivitetshuset i januar 2013. (Foto: Mads Meng)



Fra elevstævnet i marts 2013. (Foto: Karen Sofussen)

Starter igen

[KONTAKT] FDF Flensborg starter igen. I januar og februar er der forskellige mødesteder. Mødetidspunktet er dog altid det samme: kl. 16.00-17.30. Mandag den 13. januar møder puslingene og tumlinge i Aktivitetshuset i Nørregade/ Norderstrasse, og pilte og væbnere møder i ishallen ved Hotel an der Grenze. Mandag den 20. januar møder puslingene og tumlingene i ishallen ved hotellet, og pilte og væbnere i Aktivitetshuset i Nørregade. Mandag den 27. januar er der fællesmøde på Flensborg bryggeri med rundvisning. Mandag den 3., 10. og 17. februar er mødestedet Cornelius Hansen-Skolen, Gl. Kobbermøllevej/ Alter Kupfermühleweg 15. Her vil være en del

udendørs aktiviteter. Mandag den 24. februar mødes alle i Ansgar menighedslokaler, Aabenraa-gade/ Apenrader Str. 25 for at forberede fastelavns-gudstjenesten søndag den 2. marts kl. 14 i Ansgar kirke. Fastelavnsmandag den 3. marts er der ingen FDF-møder. Mandagene 10., 17., 24., og 31. marts afholdes FDF-møderne enten i Flensborg eller i Uglereden - alt efter vejret. Foruden FDF-møder om mandagen er der væbner- og seniorvæbner-weekend på Kongeådalens Efterskole i weekenden 24.-26. januar. FDF-orkestret øver og spiller hver onsdag på Christian Paulsen-Skolen. Eleverne fra orkestret skal til elevstævne i marts.

StA

FLENSBORG

Aktive Kvinder mødes

[KONTAKT] DSH Foreningen af Aktive Kvinder i Flensborg ønsker alle en god start i 2014 og gør opmærksom på, at det nye foreningsår indledes

onsdag den 15. januar kl. 19 med en hyggeaften med ost og vin samt egne håndarbejder i foreningslokalet i Toosbüygade 7.

RENDSBORG-EGERNFØRDE

Madlavning og generalforsamlinger

[KONTAKT] Onsdag den 22. januar kl. 11-14 tilbyder SSF Rendsborg madlavning og hygge for dem over 60 i Ejderhuset, Bydelsdorf. Fælles madlavning er hyggeligt og sjovt, og der er retter, som smager bedst i større portioner. Derfor får SSF Rendsborg gang i gryder og pander den dag. Menuen står på mørbrad med ovnstegte rødbeder og kartofler med

pandestegt savoykål med drys af mandler og revet ost. Og frugtsalat som dessert. Pris 8-10 euro pr. deltager. Tilmelding hos M. Mannes, tlf. 04331-6645932, eller L. Ockert, tlf. 04331-3396899 senest 15. januar.

GENERALFORSAMLINGER
SSF-distrikterne har fastlagt følgende datoer for deres generalforsamlinger i

2014:
Torsdag 23.1. 19.30 Gettorp
Fredag 31.1. 18.00 Holtenå
Torsdag 6.2. 18.30 Rendsborg
Fredag 7.2. 19.00 Risby
Tirsdag 11.2. 19.00 Hytten
Fredag 14.2. 19.30 Kiel-Pris
Mandag 17.2. 19.00 Hohn
Torsdag 20.2. 19.00 Egermørde
Amtets generalforsamling meddeles senere.

DANSK-TYSK FOREDRAG

Historie fra to vinkler

[KONTAKT] Krigen af 1864 og dens betydning for den danske og tyske historie er emnet på en foredragsaften med historikerne Mogens R. Nissen, Arkivet og Studiefællesskabet ved Dansk Centralbibliotek, og Frank Lubowitz, Archiv/ Historische Forschungsstelle der deutschen Volksgruppe in Nordschleswig, mandag, 27. januar kl. 19.30 i Merz-værelset i Tyske Hus/ Deutsches Haus i Flensborg. På fællesarrangementet ved Deutsche Kulturgesellschaft Flensburg, Archiv/ Historische Forschungsstelle der

deutschen Volksgruppe og Sydslesvigsk Forening Flensborg By fortæller de to foredragsholdere om forhistorie, forløb og lokale følger af krigen fra 1864 ud fra en tysk og en dansk synsvinkel. 1864 blev et trauma med dybtgående forandringer for Danmark. I Tyskland blev denne krig den første af tre krige, som grundlagde det tyske kejserrige. Selv 150 år senere er erindringerne stadig livlige i Danmark, mens det i mindre grad er tilfældet i Slesvig-Holsten og Tyskland.

UNGE MØDER KUNST(NERE)

Udstilling og workshops

[KONTAKT] Udstillingsprojektet Bibiana - udstilling med verdens bedste billedbogsillustrationer - kombineret med workshops, viste at børn og unge suger til sig, når forskellige kunstneriske udtryksformer præsenteres på en levende måde af kunstnerne. Derfor tilbyder Center for Undervisningsmidler og Dansk Centralbibliotek for Sydslesvig udstillingsprojektet B-ART - udstilling og workshops, der kan inspirere børn, pædagoger, lærere og forældre til at bruge kunsten aktivt i dagligdagen. Det er den danske kunstner Karin Olesen, der står bag udstillingen. Karin Olesen er anerkendt kunstner med mange udstillinger bag sig, og

har også mange års erfaring med at skabe kunst sammen med børn. Udstillingen åbnes onsdag den 15. januar kl. 11 og vises frem til 15. februar på Flensborg Bibliotek i Nørregade/ Norderstrasse. Alle er velkomne ved åbningen, hvor Karin Olesen fortæller om sin kunst. Ved dette udstillingsprojekt bliver de helt små børn inviteret til kalligrafi-workshop. For de lidt større børn er der collage-workshops. For de største elever bliver faget engelsk kombineret med kunst på iPad og graffiti-kunst. Projektet støttes af bl.a. skoleforeningen, kunstforeningen, SdU og SSF.

NYTÅRSRECEPTION I.

SSF er med

[KONTAKT] På søndag den 12. januar kl. 10.30-14.00 holder byen Flensborg nytårsreception i Tyske Hus/ Deutsches Haus med politik, information og opvisninger. SSF Flensborg By deltager også i år med en udstillingsstand i den lille sal.

NYTÅRSRECEPTION II.

SSW inviterer

[KONTAKT] SSW-landsforbundet inviterer også i år alle SSW'ere, det danske mindretal, vores frisere samt venner nord og syd for grænsen til nytårsreception, i år i Flensborghus' sal fredag den 17. januar kl. 19. Flensborg Avis' nye chefredaktør, Jørgen Møllekær, holder festtalen. SSW byder på underholdning med et saxofon-ensemble ved Bente Stenger og serverer den traditionelle roemus. På grund af begrænset antal pladser bedes om bindende tilmelding på tlf. +49 461 14408 310, fax: +49 461 144408 313 hhv. info@ssw.de senest fredag den 10. januar. Deltagelse koster 10 euro. Drikkevarer kan købes.

mh

SSF FLENSBORG AMT & GF GL.VEJLE AMT

Plads til flere på en seks dages Frislands-rejse

[KONTAKT] Der er plads til flere, der vil med SSF Flensborg amt og Grænsforeningen Gl. Vejle Amt på en seks dages tur til Nord-, Øst- og Vestfrisland samt Saterlandet 22.-26. april med start i Flensborg. Også deltagere fra andre amter er udtrykkeligt velkomne. Tilmeldingsfrist den 31. januar. Man er af sted i egen bus, og der er garanteret god og hyggelig stemning undervejs. Der overnattes udelukkende på hotel i Wiesmoor. Udover godt samvær mellem danske fra Sydslesvig og Danmark er formålet med turen at informere om de forskellige friseres situation. Det gøres via samvær samt spændende besøg på museer og institutioner, suppleret med gode oplæg ved lokale informanter. Et af de steder, man skal besøge er

Omrop Frysland, den frisisksprogede radiostation i Vestfrisland. Lige nu har man kunnet læse om dens aktuelle problem: stationen er lukningstruet pga. nedskæringer. Også et besøg hos saterfriserne, planlagt sammen med deres formand Karl Schramm, kan deltagere se frem til. De store moseområder og Johanniterkapellet Bokelesch besøges. Det er dog kun et lille udsnit af det

omfattende program. Få tilsendt en brochure med hele programmet fra Dansk Sekretariat for Flensborg amt, 0461-14408 156. Turen koster 399 euro med overnatning på dobbeltværelser; enkeltværelse koster 64 euro ekstra. I prisen er inkluderet transport, morgenmad, aftensmad samt alle rundvisninger og fælles entreer.



Fra et planlægningsmøde: f.v. Svend Damgaard (GF), Peter Kreutzer (SSF), Kirsten Rykind Eriksen (GF) og Kirsten Wehmüller (GF). (Foto: privat)

VENSTRE REJSER FOLKETINGSDEBAT OM MINDRETALSPOLITIK I EU

EU-Kommissionen skal ikke have beføjelser i mindretalspolitik, mener regering og DF

Af Claus Djørup

[KONTAKT] Formanden for Folketingets europaudvalg Eva Kjer Hansen, Venstre, forbereder en europapolitisk folketingsdebat om nationale mindretal. Det sker efter europaudvalgets to offentlige møder om EU-kommissionens afvisning af de europæiske mindretalsorganisation FUEN, som ønsker et borgerinitiativ kaldet "Minority SafePack" med indsamling af en million underskrifter, men har fået det afvist af EU-Kommissionen. Imidlertid trækker Dansk Folkeparti tæppet væk under Eva Kjer Hansens forsøg på at skabe et flertal, der skulle pålægge regeringen at forholde sig positivt til FUENs ønske om et borgerinitiativ.

Regeringen vil ikke anfægte EU-kommissionens afvisning af borgerinitiativet, og Dansk Folkeparti vil ikke åbne en lem for flere beføjelser til EU-kommissionen.



Eva Kjer Hansen (V): Paf over regeringens holdning. (Fotos: Folketinget)

"Det er ikke acceptabelt, at regeringen ikke vil komme med politiske tilkendegivelser om mindretalsbeskyttelse. Det har alle dage været en mærkesag for Danmark, og om nogen har vi klare budskaber på, hvad man kan gøre for at sikre mindretalsrettigheder", udtaler Eva Kjer Hansen. Forespørgslen støttes af Enhedslisten, Liberal Alliance og Konservative. Den er en opfølgning på et samråd i europaudvalget fredag 13. december med to socialdemokratiske ministre, handels- og europaminister Nick Hækkerup (S) og undervisningsminister Christine Antorini (S). Det første samråd alene med Christine Antorini blev holdt den 22. november. De to møder kan ses på Folketingets web-tv.

DF: EU SKAL HOLDE SIG VÆK

Efter Dansk Folkepartis melding ender forespørgselsdebatten senere i foråret næppe med, at et flertal pålægger regeringen at komme med et indlæg ved EU-domstolen til fordel for de nationale mindretal i den retssag, som FUEN anlagde 25. november mod kommissionen.



Martin Henriksen (DF): EU skal ikke blande sig i mindretalspolitik:

"Det er vores indstilling, at EU ikke skal blande sig i mindretalspolitik", fastslår Martin Henriksen, som er Dansk Folkepartis medlem af Folketingets sydslesvigudvalg. "Vi har en unik model for mindretals-samarbejdet i det dansk-tyske grænseområde, og den skal vi bevare. Der er ingen grund til at blande EU ind i det. Mindretalspolitik er et nationalt anliggende, og EU skal ikke have flere juridiske kompetencer til at blande sig i mindretalspolitik", siger Martin Henriksen efter en drøftelse i folketingsgruppen.

KULTURHARMONISERING VIL SKADE MINDRETAL

"Det er vigtigt for os, at EU ikke går ind og laver regler for mindretal, så vi

ikke som nationalstat kan hjælpe vores danske mindretal i Tyskland", supplerer Dansk Folkepartis EU-ordfører Pia Adelsteen.



Pia Adelsteen (DF): EU skal ikke have flere juridiske kompetencer.

Pia Adelsteen støtter regeringens udlægning af traktatjuraen, hvorefter EU-kommissionen ikke har hjemmel til at tage initiativer vedrørende nationale mindretal. Hun frygter, at en EU-mindretalspolitik ville harmonisere de kulturelle og nationale forskelle til skade for Danmarks og Tysklands støtte til de respektive mindretal i grænseområdet. "Som jeg har forstået Lissabontraktaten, så harmoniseres uagtet om man er mindretal eller ej. Reglerne gælder for samtlige borgere, der bor i EU, og derfor kan man ikke give særregler til et mindretal. Det er fint med en forespørgselsdebat, men vi kommer nok ikke til at lave en vedtagelse sammen", konkluderer Pia Adelsteen.

FRANKRIG OG GRÆKENLAND

Eva Kjer Hansen ønsker, at regeringen intervenserer til fordel for de nationale mindretal i den EU-retssag, som FUEN har anlagt mod kommissionen. "Det er ikke en diskussion om hjemmel. Det, som mindretalsorganisationerne har rejst som en retssag, er indsigelse mod, at kommissionen afviser, at der ikke er et hjemmelsgrundlag. Mit synspunkt er, at der er hjemmel i den nuværende traktat. Jeg vil foreslå regeringen, at man intervenserer til fordel for mindretalsorganisationerne", siger Eva Kjer Hansen. "Det er trist, at regeringen ændrer kurs i forhold til Danmarks ønske om at varetage mindretalsinteresser", fortsætter Eva Kjer Hansen. Hun og mindretalsorganisationerne mener, at kommissionens afvisning er politisk af hensyn til bl.a. Frankrig og Grækenland.

OPGAVE FOR EU

"Det er et europæisk problem, hvis mindretal har problemer med at få respekteret deres rettigheder. Det kan ikke være rigtigt, at kommissionen siger, at »det er ikke vores bord«,» siger Det konservative Folkepartis EU-ordfører, fhv. udenrigsminister Per Stig Møller.



Per Stig Møller (KF): EU skal beskytte mindretal.

"Der er ikke tale om flere beføjelser. EU har en opgave at sørge for, at mindretallene bliver beskyttet i Europa. Det fortæller vi, når vi tager nye medlemslande ind. Ungarn fik da læst og påskrevet inden optagelsen om at føre en ordentlig mindretalspolitik i forhold til det rumænske mindretal", fortsætter Per Stig Møller. "Vi har lagt vægt på, at der ikke må være mindretalskonflikter, og også deres sproglige rettigheder skal respekteres. Det er en mærkelig vending, at det pludseligt ikke er interessant – men det er interessant. Man tager for let på det ved bare at afvise det", slutter Per Stig Møller

FREDSINITIATIV

"EU's kerne er fred, frihed og frihandel, og det med mindretallene handler om fred. Det er en fuldstændig misforståelse, at det er separatistbevægelser", siger Liberal Alliances EU-ordfører Mette Bock, som normalt er skeptisk over for flere beføjelser til EU-kommissionen.



Mette Bock (LA): Mange kunne lære af det dansk-tyske grænseområde.

"Det vil stabilisere det europæiske fredsprojekt, hvis mindretallene lever i gensidig respekt med flertalskulturen omkring i Europa. Det har vi set i vores eget grænseområde. Der har vi virkelig historie at fortælle, og jeg er skuffet over, at den danske regering ikke vil bære den historie ind i europæisk regi", fortsætter Mette Bock.

"En EU-ramme for de europæiske mindretal ville sikre udveksling af hinandens erfaringer som den dansk-tyske historie med Bonn-erklæringen fra 1955. Det handler ikke om EU-regulering af eksempelvis den danske støtte til det danske mindretal", pointerer hun.

"Man lukker døren for FUEN, som ikke engang får lov at komme ind over dørtærsklen", slutter Mette Bock.

REGERINGEN OVERLADER FORTOLKNING TIL KOMMISSIONEN

Undervisningsminister Christine Antorini vil ikke anfægte kommissionens vurdering af, at den ikke har hjemmel i traktaten til at foreslå alle de initiativer, som ligger i underskriftindsamlingen.



Christine Antorini (S): Det er op til EU-kommissionen at fortolke EU-traktaten.

"Det er kommissionens opgave at foretage vurderingen af traktathjemmelen for et borgerinitiativ, hvor hverken ministerrådet, EU-parlamentet eller regeringen har en rolle", fastholder Christine Antorini.

OPFORDRER KOMMISSIONEN TIL BEDRE VEJLEDNING

Den danske regering kritiserer dog EU-kommissionens svar til initiativtagerne.



Nick Hækkerup (S): EU-kommissionen opfordres til bedre vejledning.

Handels- og europaminister Nick Hækkerup har sendt et brev til den slovakiske EU-kommissær med ansvar for interinstitutionelle forhold, Maroš Šefčovič, med en generel opfordring til at vejlede initiativtagerne om, hvad der falder den for og uden for et borgerinitiativ.

Det er langt fra tilstrækkeligt for Eva Kjer Hansen, som opfordrer regeringen til at tage initiativ til en diskussion om mindretalsrettigheder på EU-niveau: "Jeg er paf over regeringens tvænde og firkantede tilgang til denne diskussion".

"Jeg synes ellers, at jeg tydeligt gjorde det klart, at regeringen er dybt optaget af at beskytte nationale mindretal og herunder hvordan vi ligestiller det tyske mindretal i Danmark", replacerede Christine Antorini og henviste bl.a. til særløsninger for det tyske mindretals skoler i Sønderjylland.

ENHEDSLISTEN: IRRELEVANT CHARTER

"Regeringen burde bakke op om dette initiativ (underskriftindsamlingen, red.) og sagsanlægget ved EU-domstolen. Det drejer sig ikke specifikt om det danske mindretal", erklærer Enhedslistens EU-ordfører Nikolaj Villumsen med henvisning til charteret for fundamentale rettigheder, der er knyttet til Lissabontraktaten.



Nikolaj Villumsen (EL): EU-charter er ikke noget værd.

"Jeg var en af dem, der diskuterede Lissabontraktaten og sagde, at charteret for fundamentale rettigheder er en fis i en hornlygte. Det lader til, at regeringen giver mig ret, hvis der ikke er hjemmel i traktaterne for EU til at tage sig af mindretallene, og så er charteret for fundamentale rettigheder ikke relevant i forhold til mindretallene", konkluderer Nikolaj Villumsen.

MINISTER: OPPOSITION SJAKRER MED HJEMMEL

"Man kan ikke sjakre med hjemmelsgrundlaget, som Enhedslisten lægger op til. Hjemmel er ikke elastik i metermål. Hjemmelsgrundlaget skal under ingen omstændigheder være afhængig af ens politiske observans", riposterer Nick Hækkerup, som mindede om Enhedslistens generelle modstand mod at udvide EU-beføjelser.

"Vi spørger til regeringens holdning til hjemmelsgrundlaget, og regeringen er enig i kommissionens afgørelse. Så beder jeg bare om at få begrundet, hvordan man er enig i kommissionens afgørelse", pointerer Eva Kjer Hansen.

SSF KRITISERER TILBAGEHOLDENHED

Generalsekretær i Sydslesvigs Forening, Jens A. Christiansen, opfordrer regeringen til at tage politisk stilling til en mere aktiv mindretalspolitik i EU i stedet for at holde sig til procedurerøftelser.



Jens A. Christiansen (SSF): Opfordrer regeringen til at tage politisk stilling og droppe procedurespørgsmål. (Foto: FIA)

"Jeg mangler en tilkendegivelse fra regeringen om, at mindretalspolitik er et væsentligt element i det europæiske værdifællesskab. Politisk er det vigtigt med et positivt signal, og det

bør regeringen og Danmark have baggrund for netop med udgangspunkt i det dansk-tyske grænseområde. Fredspolitik og mindretalspolitik er to sider af samme medalje", siger Jens A. Christiansen.

FUEN ER IKKE SEPARATISTER

"Årsagen til EU-kommissionen holdning er selvfølgelig, at mindretal og mindretalsforhold er et ømtåleligt tema i EU. Frankrig og Grækenland fører ikke en positiv mindretalspolitik, men jeg tror også, at mange europæiske politikere og folk i administrationen ikke ved ret meget om nationale mindretal. De tror, at det er løsrivelsesbevægelser og separatister. I FUEN-sammenhæng er vi netop bevidste om, at nationale mindretal og regionale kulturer er med til binde Europa sammen og med til at danne et fundament for det europæiske værdifællesskab. Vi har ingen intentioner om at flytte grænser og gå imod integration. Vi er det kit, der holder sammen på et europæisk hus", slutter Jens A. Christiansen.